ELA EUSKAL SINDIKATUA

Lan munduko notiziak

ECOS DEL MUNDO DEL TRABAJO

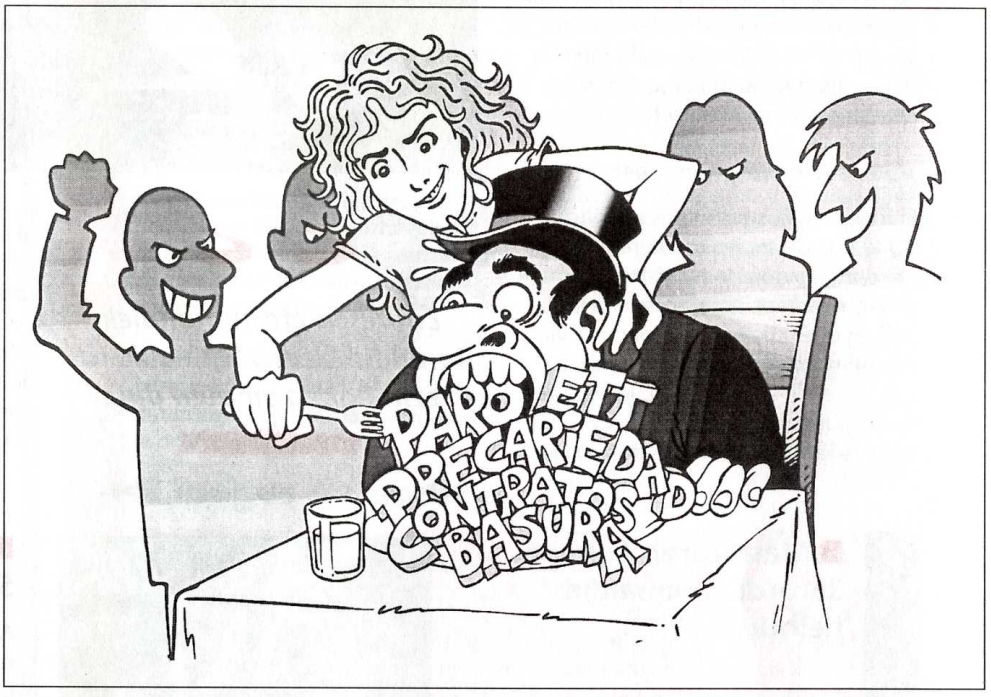
Número 16 Zenbakia
MAIATZA / MAYO 1999

IRITZIA

Geurearen garrantzia

Duela urte t'erdi, Gernikako ekitaldian, ELAk egungo egitura juridiko-politikoa salatu zuen. Lege-testuek aukera gehiago ematen zuten arren, ez Nafarroako Foruaren Hobekuntzaren, ez Gernikako Estatutuaren garapenak asebete ditu euskal langileen helburuak: Gehiengoaren nahia behin eta berriz baztertu izan dute estatu mailako gobernu eta indarrek, eta langileklaseari gehien axola dioten gaiei buruzko ahalmenak eskuratu gabe geratu dira: Enplegua, gizarte segurantza, langileen prestakuntza, etab. Hots, *geurea* den oro.

Horregatik, abiatu den prozesu politikoaren emaitzak epaitzeko neurri berbera erabiliko du ELAk: lan- eta gizarte-alorretako beharrizanei erantzuna eman behar zaie. Ezin dugu orain arteko gabeziekin jarraitu, gehiengoa izanagatik ere, azken urteotan sarriegi ikusi baitugu geure burua erabat salduta. Euskal sindikalgintzak geure-geureak diren gai hauek jasotzen ez dituen inolako akordio edo marko berririk ez du aintzat hartuko .



La huelga del 21-M es un paso más en la lucha por las 35 horas

HASTA QUE CEDAN

La huelga del 21 de mayo "por las 35 horas y el salario social" plantea una propuesta muy concreta: hay que reducir la jornada laboral para hacer frente al paro, y garantizar unos ingresos mínimos a toda persona, tenga trabajo o no.

El paro del 21-M no es un golpe de efecto, ni se plantea de repente: Llevamos más de año y medio intentando conseguir que las 35 horas se negocien. Pero la patronal se resiste. Por eso, explica José Elorrieta, secretario general de ELA, "cerrada una fase de negociación, entramos en una fase potente de presión".

Hay que mover a la patronal privada, pero también a los empleadores públicos, sobre todo el Gobierno vasco, que a pesar de sus promesas todavía no se ha sentado a negociar la reducción de jornada.

> ***M-21 35 orduetarako urratsa da***

Hacia las 35 horas

Esta huelga general no es el final de nada, sino un paso más, aunque importante, en el camino hacia la semana de 35 horas, hacia la creación de

(Sigue)

35 ORDU ES POSIBLE ES NECESARIO

(Viene de la página anterior)

más empleos que reduzcan de forma sustancial el exagerado nivel de paro que padecemos: el 25% de las mujeres, el 33% de las personas jóvenes, y el 43% de mujeres jóvenes.

Y la huelga será también un paso hacia una sociedad más solidaria, en la que los que tienen ceden una parte de su riqueza a los sectores más desfavorecidos. ¿De qué sirve tener unos presupuestos públicos equilibrados si hay gente que no puede cubrir sus necesidades más básicas?

¿Qué sociedad queremos?

El fondo de la cuestión es sencillo: ¿Qué tipo de sociedad queremos? La clase trabajadora lo ha visto claramente: No podemos seguir con una realidad en que, cuando la economía viene generando cada año una riqueza creciente (el 4% en 1998), los empresarios obliguen a trabajadores y trabajadoras jóvenes "a elegir entre paro y precariedad", como denuncia Gorka Vierge, responsable de jóvenes de ELA.

José Elorrieta está convencido de que la necesidad de la reducción de jornada para generar empleo irá calando en la sociedad, y, "lo que es más importante para el futuro, alcanza ya un grado de interiorización y operatividad en la mayoría sindical".

El secretario general de ELA es categórico: "Si la patronal no se mueve con una propuesta de reducción efectiva de jornada para crear empleo, la presión va a continuar el próximo otoño.La patronal tienen que llegar a la conclusión de que el inmovilismo no le va a servir".

Enpresen etekin handiek lanaldia murrizteko aukera ezin hobea ematen dute

* * *

Breves

Maiatzaren Lehena: 35 orduko lanaldia helburu

Lanaldi murrizketa eta maiatzaren 21eko greba aldarrikatzeko 25.000 lagun bildu zituzten ELA, LAB, ESK eta EILAS sindikatuek Maiatzaren Lehenez Iruñean. Jose Elorrietak esan zuenez, "35 orduak lortu arte jarraituko dugun bidean mugarria izan behar du greba honek"; ELAko idazkari nagusiak euskal langileak animatu egin zituen lanaldia laburtu eta enplegua sortzearen aldeko borrokari tinko eutsi diezaioten.

Beneficios 247, Salarios 10

En un periodo de tres años, de 1995 a 1998, los beneficios empresariales han crecido el 247%. Las cifras corresponden al Banco de España, que en su último informe subraya que los excedentes empresariales han sido excepcionales. Por contra, los costes salariales tuvieron un incremento de un 10,1%. La diferencia es más que evidente.

Persecución sindical en Daewoo

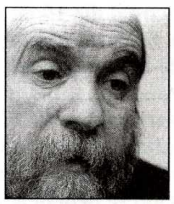
Varios cientos de sindicalistas recorrieron en manifestación la fábrica que Daewoo tiene en Vitoria para exigir la readmisión de tres delegados sindicales despedidos por la multinacional coreana y denunciar el alto nivel precariedad existente en la empresa: el 80% de los trabajadores tiene un contrato temporal, mientras que los salarios, en su gran mayoria, no superan las 109.000 pesetas mensuales.

Cemosan lanaldia 54 ordu murriztuko da

Azken orduko akordioari esker Elorrioko Cemosa paper-lantegian greba deialdia bertan behera geratu zen. Hitzartutakoaren arabera, 225 langile dituen enpresa honetan urteko lanaldia 54 ordu murriztuko da eta ABLE bidez kontratatutako langileei sektoreko hitzarmen kolektiboko baldintzak aplikatuko zaizkie.

Acuerdo en Collins & Aikman

Tras cuatro meses de negociaciones, el comité de empresa ha alcanzado un acuerdo con la dirección de la multinacional Collins and Aikman para incrementar del 64% al 79% el número de trabajadores fijos en la planta de Vitoria, cuya plantilla tiene con una media de edad de 25 años. El convenio recoge también una subida salarial del 30% y una reducción de jornada de 71 horas y 30 minutos durante los cuatro años de vigencia.



José Zubia,
secretario general de Confebask

La huelga del 21-M le ha sentado a la patronal como un tiro, lo cual no deja de ser normal. De ahí que el secretario general de CONFEBASK, José Zubia, se haya despachado a gusto contra los convocantes: que si es una huelga "inoportuna", ¡como si para la patronal hubiera huelgas oportunas!; que si es "premeditada", con lo cual reconoce que es una convocatoria hecha con el tiempo y la serenidad necesaria; que si es "irresponsable", ¿con quién?; que si es "política", ¡anda ya!...

Con todo, lo peor no es lo que la patronal ha dicho, sino lo que está haciendo: porque negarse ¡durante dos años! a iniciar negociaciones sobre la reducción de jornada para crear empleo tiene delito. Advertimos hace meses que en materia de reducción de jornada las espadas seguían el alto; ha sido en balde ya que han preferido confrontar a negociar.

La huelga del 21-M se la han ganado ustedes a pulso. Por eso, señor secretario general de CONFEBASK, ¡CATACROK!

Ene bada!

■ Arinkeria nagusi

Greba orokorrak onura bat baino gehiago du, eta horietako bat guztiak beren tokian ipintzea da. Halere, gaiaz mintzatzen hasi baino lehenago ezinbestekoa da gutxienik informazio piska bat jasotzea. Bestela Redondo Terreros buruzagi sozialistaren moduko hankasartzeak egiten dira: greba deialdia kaleratu orduko *inmoral*tzat jo zuen, Euskadiko UGTk ere deitu zuela jakin barik. Gero, noski, egundoko ahaleginak egin behar izan ditu grebarekin bat datorrela esateko, baina ez batzurena, besteena baizik. Arriskutsua baita mikrofonorik ikusi bezain pronto ahoberokeriak botatzea.

Ibarretxe lehendakariak ere greba deialdiaren kritika gogorra egiteko ez zuen inolako arazorik izan. Nahiko genuke beste hainbat arazoren aurrean gaitzespenak horren arin emango balitu: begibistan dira ABLEen gehiegikeriak, enpleguen ezegonkortasuna edota herritarrek jasaten duten esplotazio eta langabezia maila onartezina.

■ Juegos de guerra

A pocas horas de nuestras casas miles de kosovares intentan sobrevivir a la limpieza étnica ordenada por Milosevic y a los bombardeos de los aviones de la OTAN, sus supuestos salvadores. A pocas horas de nuestras casas millones de civiles serbios llevan semanas con la angustia de que una bomba les caiga encima durante la noche. Como los muertos son siempre nuestros, gente del pueblo, desde aquí pedimos el cese de la limpieza étnica y de los bombardeos. La solución es siempre la misma: el diálogo y la negociación.

Por cierto, según fuentes bien documentadas, la represión turca sobre los kurdos durante los años 90 ha sido de una categoría similar a la del *bueno* de Milosevic sobre los kosovares, lo que demuestra a las claras que no hay guerras humanitarias. Sólo hay guerras interesadas.

■ Pobres empresarios

El poder económico, o sea, empresarios y banqueros aseguran que la jornada laboral de las 35 horas sería un gran desastre para la economía.

Pobres banqueros, pobres empresarios, acosados por los sindicatos... Acabarían dándome pena si no fuera porque cada poco tiempo aparecen noticias como que los 4 grandes de la Banca ganaron 140.000 millones de pesetas en los tres primeros meses del año, o que los beneficios empresariales se han triplicado en los últimos años...

■ También Franco era firme

El secretario general de Amnistía Internacional acaba de pedir que se traslade a los presos vascos a prisiones próximas a su lugar de origen. Es la enésima institución que lo pide. Antes oímos las voces de parlamentos, jueces, obispos, artistas, catedráticos ... y las de miles y miles de personas de a pie.

Aznar y Mayor Oreja, como quien oye llover. Dicen que lo suyo es firmeza. Recordamos que lo mismo decía Franco cuando llenaba cárceles y cementerios; o Pinochet, o Milosevic...

A nosotros nos parece, simplemente, abuso de poder, crueldad, tortura...

Humorea

Lan Munduko Notiziak

Begoña Diez de Ulzurrun, ELAko aukera berdintasunerako arduraduna lan- eta famili-bizitza bateratzeko legegaia

"Langile eta neskame nahi gaitu gobernuak"

Gobernu zentrala langileen lan-eta famili-bizitza bateratzeko lege bat prestatzen ari da. Begoña Diez de Ulzurrun ELAko aukera berdintasunerako arduradunak kritika zorrotza egiten dio, benetan :

–Zer da proiektu hau?

–Emakumea lan merkatuan sartzeko joeraren aurrean, hainbat zeregin –haurrak eta zaharrak zaintzea, adibidez– batik bat emakumeen esku jarraitzea nahi dute. Hortarako lanaldia laburtzeko aukerak eta eszedentziak arautzen ditu.

–Norentzat da?

–Emakumeentzat da batez ere, testuak berak esaten baitu gizonezkoek ez dituztela aukera hauek erabiliko.

> *El gobierno quiere que la mujer siga siendo la sacrificada de la familia*

–Zer deritzo ELAk?

–Familiarengan –emakumearengan– uzten dituela herri-administrazioei dagozkien betebeharrak. Gizarte eredua horren aurka dago ELA.

–Zein litzateke berdintasun handiagoa lortzeko bide egokia?

–Administrazioek gizarte premiak betetzeko oinarrizko zerbitzuak bermatu beharko lituzkete: haurtzaindegiak, gaixoak eta adinekoak zaintzekoak, etab.

Honek, batetik, lanean diharduten edo enplegua aurkitu nahi duten emakumeei lanerako aukera erraztuko liekete, eta bestetik, enplegua sortzeko balioko luke, egunotan hain aipatuak diren "enplegu gune berrietan".

* * *

■ Volver al XIX

Cuando entramos en el siglo XXI se producen situaciones del XIX. En Gran Bretaña cuatro de cada diez niños entre 11 y 16 años trabajan, casi siempre de forma ilegal, con salarios miserables y alto nivel de siniestralidad. Lo acaba de denunciar la internacional sindical CIOSL. Son las consecuencias de los años de thatcherismo, es decir, de neoliberalismo a ultranza. Quedamos avisados.

■ Sakana ¡y olé!

La asociación de empresarios de Sakana, comarca de la que forman parte poblaciones como Alsasua o Etxarri-Aranaz, se ha puesto en contacto con entidades en Andalucía para "importar" personal. Dicen que en la comarca no hay mano de obra cualificada, aunque luego resulte que hay más que 500 personas en paro, y la cualificación del personal que vayan a traer no sea lo más importante. La clave de este fervor andalucista no tiene que ver con la afición al cante jondo, sino con algo mucho más material: el nuevo personal cobrará el salario mínimo. ¡Morro tienen!

■ El fraude fiscal apesta

En la campaña IRPF del último año los ingresos medios declarados por el personal por cuenta ajena fueron de 2,3 millones, mientras que los contribuyentes por actividades profesionales y empresariales declararon 1,6 millones. Las haciendas, en vez de combatir el fraude, han bajado impuestos sobre todo para las rentas más altas. ¡Ya está bien de que los delincuentes sociales tengan tratamiento de VIP!

POR DERECHO...

ETTs e igualdad salarial

En virtud del Acuerdo sobre el Empleo, que entró en vigor el 2 de febrero de este año —pero retrotrayendo sus efectos económicos al día 15 de enero, día de su firma—, todas las empresas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, cuando contraten los servicios de ETTs, deben garantizar que los trabajadores y trabajadoras puestos a su disposición se beneficien de las condiciones retributivas del convenio sectorial en que se encuadre la empresa. Esta obligación debe figurar además expresamente en el contrato entre la ETT y la empresa.

Con efectos desde el 15 de enero, pues, los trabajadores de ETTs deben percibir el salario del convenio provincial de la empresa en la que se hallen destinados.

○ ○ ○

Información sobre horas extras

El Tribunal Supremo ha confirmado el derecho de los representantes de los trabajadores a "ser consultados por el empresario y emitir informe con carácter previo a la elaboración del calendario laboral", y a "ser informados mensualmente por el empresario de las horas extraordinarias realizadas por los trabajadores". La patronal recurrió el decreto que establecía tales derechos, y ahora el Tribunal Supremo ha desestimado su recurso.

ELA EUSKAL SINDIKATUA
Lan Munduko Notiziak
Barrainkua 13, Bilbao
Tel. 944 243 300
Fax. 944 243 654